

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

ELŐFIZETÉSI ARAK: 1/1 évre 20 kor.,
1/2 évre 10 k., 1/4 évre 5 k. Egyes szám ára 8 f.

Felölős szerkesztő: **Dr. Weisz Ignác.**
Szerkesztő: **Győri Imre.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Brassó, Kapu-utca 64. sz. — Telefon: 177.

A sajtó felől.

Brassó, szept. 4.

(P.) A szegedi, katolikus nagygyűléssel kapcsolatos, illetve egy napon tartott népszövetségi gyűlésen a magyarországi sajtó felől részben lekicsinylő, részben sértő nyilatkozatok hangzottak el. Semmi tulságos figyelemről, sem meggondolt okosságról tanuskodók nem voltak, előadók valószínűleg úgy gondolták, hogy hiszen úgy sem esik idegennek s a sajtó különben is megszokhatta már, hogy egyes emberek, különösen akik hálával tartoznának neki, tulvidám, vagy tulmérges percekben rugjanak rajta egyet, de ha lehet, kettőt.

Hát ez így is áll. Azonban áll az is, hogy a káromkodásnak, mint meggyőző érvnek nem lehet jogosultsága. Egy népgyűlésen, amelynek létezéséről az országnak egyáltalán nem is lehetne tudomása, ha kiterjedt sajtója nem volna: nem lett volna szabad

ilyen hangok használatát honosítani meg. Véleményszabadság lévén az országban, mindenki jogosult, akár egyének, akár intézmények felől olyan nézetekkel e.telve lenni, amilyenekre neki éppen kedve van. De ilyen általánosan leszidni egy egész intézményt olyan helyen, ahol minden véleményszabadság mellett sem túrték volna meg az esetleg felhangzó ellenvéleményt, nem lett volna szabad s ami történt, nem is történt a nyilvános illem szabályai szerint. Elvégre nincsen intézmény a világon, amelynek elfajulásai ne lettek volna, vagy akár manap is ne lennének. Bajok találhatók a gunyhók népének társadalma között s királyi udvarokban egyaránt. De — miként a régi példaszó beszéli — ha a káplár lopott, nem mondják, hogy az ezredes a tolvaj. A sajtónak vannak hibái, bajai. Sajnos, ezt nem kellett a népszövetségi szónokoknak felfedezniök. Mi is dörögtünk és villámlottunk e helyen felőle eleget, már amennyire egy

vidéki lap a maga kisebb körzetében ezt megteheti. De nevén neveztük a gyereket. Nem általánosítottunk s amikor bizonyos irányzatokat s munkákat elítéltünk, nem csináltunk ugyanakkor üzleti reklámot magunknak.

Nem panaszos zokszavakat mondtunk. Elvégre, ha eddig megvoltunk, ezentul is csak megleszünk valahogy, tekintet nélkül arra, hogy egy-két urnak eltérő véleményei vannak. Csak viszontbiztosíthatjuk őket, hogy felőlük nekünk is eltérő véleményeink vannak. Elsősorban több közéleti s általános sajtóismeretet kívánnánk tőlük. Mert ha tudnák ezek az urak, hogy a magyar hazafias polgári sajtót miként gazemberezi le a nemzetközi szocializmus sajtója, akkor ezek a katolikus népszövetségi urak aligha álltak volna társul ebbe a gyalázkodó bandába. Ha azok rágalmazzák általánosságban a polgári sajtót, hát hadd tegyék, azoktól nem igen lehet másfajta modort várni. Emiatt azonban várni lehetett volna.

Detre, a sakkmester.

Irta: *Kőhalmi Béla.*

Olyan volt, mint egy gnóm. Kicsi is, vézna is. Hanem a feje, az a boltozatos tarkoponya nagy volt és tekintélyes. Egy-két hét múlva már tíz éves, de azért olyan kicsi, mint egy hat éves pötty.

Féléve, hogy az intézetbe került. Alig, hogy betette a lábát, már a gunynevén szölongatták. A nagyfejű. Mikor aztán megbárátkoztak vele, úgy találták, hogy a feje keményebb, mint más embertié; elnevezték a keményfejű nagy germánvezérről — Detrének.

Eleinte csak úgy lézengett a többi nebuló között. Idegenül érezte magát — s a könyveket bujta. Azok közül aztán valamelyikből megtudta, hogy ki volt az a nagyfejű Detre; úgy történt azután, hogy Detre nem haragudott a gunynevéért, sőt büszke volt rá.

Tetszett neki, ha így szólították. Főlényes mosolya volt a válasza. Hanem azután mikor mind általánosabb lett a gunyolódás és mikor Detre úgy találta, hogy abból a gunyos megszólításból mindinkább hiányozni kezd a naiv tiszteltetés, a nagyfejű szót különös maliciával hangsúlyozzák, Detre már nem elégedett meg a főlényes mo-

sollyal. Csipősen vágott vissza. A szemöldökét ilyenkor felhuzta homloka boltozatáig s az ajkáról csak úgy ömlött a gunyos szó.

Ettől a perctől kezdve örökös harc volt az élete. Harcolnia kellett, hogy lefegyverezze a gunyolódást ezerféle formájában. Aki harcol, aki küzd, annak helyén kell lennie az eszének, meg a szívének. No hát a Detrének helyén volt a szíve, de leginkább az esze.

Jó kedvében, avagy rossz kedvében találta légyen a guny, Detre helyt állt s még vajadásában küldte a másvilágra fattyát a gunynak.

Lepergett egy hónap és Detre vitéségének meg lett a tisztelő közönsége. A vergődő megadásból rövidesen tiszteletet és hódolatot váltott ki a Detre csalafinta esze. Mikor meg a leküzdött ellenfeleket barátokul és tegyverársakul fogadta, Detrének egyszeribe lelkes vezérkara támadt.

Karácsony után volt. Hosszu teremben, nyuitózkodó asztalok mellett morzsolgatják le kicsi játékidőket. Nagy keletje van a karácsonyi ajándéknak, a társasjátéknak. Havas idő járja, ilyenkor még korai tárgyalnia nyári kópéságokat! Köröskörül csupa játékláz mindenki!

Egy-egy játszmat öt-hat kibicz segít megnyerni, vagy elveszíteni, — gondolatban. Székre kuporodva, kipirult arccal, minden asztal körül négy-öt csoport lesi faragott figurák mozdulatait. Minden szempárból egy-egy hadvezér tépelődése villog elő. Csupa szorongás, izgalom, páratat a levegő. Egy-két alak mégis ott lézeng az asztal körül.

Megtelepszének egy percre itt is, ott is aztán tovább üzi őket valami nyughatatlan erő. Ezek a kocsorgó nebulók tuladtak a karácsonyi játékokon holmi nyalánságért és most összeházzák a termet. Ilyesféleképp csinált Detre is. Olyan játékot kapott, ami nem imponált neki. Pásztorjátékot, meg valami összeállítást, Detre olyasvalamit szeretett volna, amin a fejét törhette; becserélte tehát egy sakkkal. Nem tudott ugyan még játszani, de föltette, hogy megtanul. Kíváncsivá tette Detrét ez a különös játék, amelyik mellett órák hosszáig elüldögélnek, egy kukkot sem szólnak, mégis belepirulnak az izgalomtól és villogó szemekkel kísérik a játékot még azok is, akiknek egyáltalán semmi közük sincsen azokhoz az apró, faragott bálványokhoz. Megtanult játszani. Meg és attól a minutumtól kezdve Detre folyton sakkozott. Jól illett neki ez a mesterség. Összegubbaszkodva úgy ült az asztal sarkán, mint egy pók. Közönyös ábrázatta.

Transsylvania étterem és Kávéház.

Elegáns berendezés; általánosan elismert kitűnő konyha; természetes erdélyi borok; pontos kiszolgálás! — A kávéházban naponta DICK GYURI közkedvelt zenekara játszik. —

Mert ez nem az a mód, mely egymás megértésére vezet. Ez csak ellentétekre vezethet.

A napisajtót felekezetekre tagolni nem lehet. Szónoklatokkal semmiesetre sem, különösen Magyarországon. Nagyobb államokban, ahol az általános műveltség s így a nyomtatott betű szeretete nagyobb, két különböző foglalkozási ág lehet az író és ujságíró. Nyugaton más a Schriftsteller s más a Journalist, más az écrivain s más a redacteur. Nálunk a kettő kevés kivétellel egy kalap alatt van s írói tudást s ujságírói készséget nem lehet arra osztogatni, hogy ki milyen templomba jár. Ma már egyes napilapjainknál az ujságírói ismeretek minél magasabb emelésére nézve, érvényben van az az irányzat, hogy a belépő új munkatárs lehetőleg doktora legyen valamely magasabb képesítést igénylő pályának. Ezt keresik. De hogy milyen felekezethez tartozik az illető, azt nem keresik. S ha az illető lapnál az a főszempont, hogy jó lapot adjon annak a közönségnek, amelyből él, nem is keresheti. Egy katolikus fogyasztási szövetkezetnél nagyon furcsa lenne, ha az igazgatója más hitfelekezetű lenne. De ezt nem lehet általánosítani. Az általános intézmények általános irányban kell, hogy dolgozzanak.

Brassó, szept. 4.

Alea jacta est. A tulzók orgánuma, a „Tribuna” Apponyinak a hittantantási rendeletről tett nyilatkozatait kommentálva ezeket mondja: *Alea jacta est.* A harc meg-

nézte a feszengő, a tépelődő ellenséget s fűrkészte a szeme járását. Aztán, ha ő volt soron, fénylő szemeivel végig táncolta a kockás táblát, — huzott — és győzött.

Győzött, egyszer, kétszer, tízszer. Aki nem hitte el, hogy Detre jól tud játszani, az leült vele, de azután hallgatott az eredményről. És sokan nem hitték el és Detre legyőzött mindenkit. Félelmetes lett a hite.

Megneszeltek ezt a nagy diákok is, de nem hitták játszani. Féltették tőle a tekintélyüket, amit csak nagyképűsködésükkel, nagy ügyvel bajjal sikerült megszerezniök. Féltették a Detre híres, számító esztől, ahonnan messze számizte a gyenge naivságot, a dolgozó agy. Féltették Detrétől, aki olyan volt, mint egy gnóm s akkora, mint egy hat éves pötty.

Kitavaszkodott. A négyfalu kertből fakadó akácrügyek végre is lecsalták a gyereksereget. Hacsak tőlük tüggött volna, már rég kiröppentek volna!

Végre, hát lejöttek. Szépen, párosával, lassan. Csöndben kellett lemenniök, de ők amugy is csöndben lettek volna. Az ébredő növények párás lehellete, az az aluszékony, áhitatos, nyugalmas csend, ugys lebilincseltek volna dévaj kedvüket. Előbb összeszefutkosták a teret, aztán összeálltak cso-

kezdődött. A román egyház, a főpapok és az alsó papság harcolni fognak a végletekig. Igazán felháborító, hogy a miniszter azt meri kijelenteni, hogy az állam érdekében meg kell követelni azt a minimumot, hogy a hittan magyarul taníttassék...

Metianu érsek lapja, a Telegraful Roman ma érkezett számában ismét hosszabb vezércikkben foglalkozik a vallásantantási rendelletről. Az egész cikke rendkívül éles hangvonalú végig. A lap a többi között ezeket írja: Ha egy román a Miatyánkot más nyelven mondaná el, mint anyanyelvén, akkor az nem volna imádság, hanem blaszfémia. A miniszter rendelete a románságot hitében és nemzeti szellemében támadja meg... Mással a nevezett lap meg ezeket mondja: A miniszter megvonhatja a lelkészekről a hittantantásért járó fizetést, de a kongrua kiegészítést nincsen joga megvonni.

A budapesti orvos-kongresszus.

Az aknamunkák kudarcra.

— Budapesti munkatársunktól —

Budapest, szeptember 2.

Az orvosok nemzetközi kongresszusa mely egyesíti minden szakma és egyesíti minden nemzet orvosának képviselőit, nagyokat és kevésbé nagyokat, tehát Budapestben ülésezett. Néhány napra itt volt a civilizált földrészek orvosi világának főhelye és ha a részvétel nem is oly teljes, hogy ez egyetemes kongresszus népek szerint is igazán egyetemes volna: az elmaradottak súlya sem oly nagy, hogy a hiány valami nagyon éreztető lenne.

Mert semmikép se akarjuk ugyan kisebbíteni azoknak a balkáni orvosoknak a tekintélyét, akik interdictum alá vetették Magyarországot és bojkottálták Budapestet; de

portokba és tanakodtak, hogy mit játszanak.

— Király metát!

— Kapóst!

Aztán két táborra oszlottak. Az egyik tábor kint volt, a másik bent.

Az egyik tábor a játszó, a másik a labdafogó. A szerencsére bízták, hogy ki legyen bent, ki legyen kint. Ennek meg Detréhez volt bizalma s így ő lett bent, ő lett a játszó, a másik lett a duzzogó a labdafogó.

— Rajta!

S megindultak az ütések. Gyöngék voltak. Elröptek egy kicsit az ütőfától, aztán olyan formátlan körrel visszaperdültek.

Detre rosszul választotta ki a katonáit. Ott van ni! az egyik labdafogó kézrekerítette a labdát, aztán jól hátbadobta a kifutó nebulót.

— Mehetünk ki!

A két tábor helyet cserél. Most Detre tábor a duzzogó, a másik a játszó. De még milyen játszó!

Detre elkezdte a labdafogást egy órakor és két órakor még mindig odakünn duzzog.

— No hiszen szép mátor Detre! Ilyen mátor! Ezek a tiszteletlen vélemény nyilvánítások egyre hangosabbak lesznek.

mégis más dolog, ha a romániai orvosok maradnak el, mintha például a franciák, az angolok, vagy németek cselekedtek volna így. Ezek azonban eljöttek, amint ahogy eljöttek a kongresszisták majdnem minden országból, meghozva a gyülekezésnek a méltó díszét, az imponáló tömegességet, mindazt, ami a kongresszus sikerének föltétele és biztosítója.

Jó okaink vannak, hogy örüljünk annak. Ugyanazok az okok, melyek miatt a támadók a meghiusításán iparkodtak. Mert nem hiába hozzák kapcsolatba az ilyen kongresszusok sikerülését a nemzeti becsülettel, habár ez egy kissé szépitő kifejezés lévén, hogy nem is annyira a becsületről van szó, mint inkább a hasznosságról. És azzal sem ideálizáljuk a dolgot, hogy e hasznosságot a tudományra vonatkoztassuk.

A kongresszusokat a tudomány nevében hívjuk össze, de megtartásukat a szociális jelentőség lapjain kell elkönyvelni. Kétségkívül a tudomány közlésére is szolgálnak, de nem ebben a tekintetben a legjelentékenyebbek, annál kevésbé, mert hiszen a tudomány közlésének az a módja, mely a kongresszusokon járja, se nem a legmeggyőzőbb, se nem a leghatékonyabb. Sokkal fontosabb ennél a társadalmi kihatás.

A nemzetközi kongresszusok nagy vendéglátások és érdemük a vendéglátás sikerével kapcsolatos. A cél az, hogy a vendéglátó város barátokul nyerje meg a maga és országa számára a mindenünnen idegenből összesereglett vendégeket és a fáradozás jutalma közvetlenül az itt jártak rokonszenve és a jó hír, melyet magukkal szétvisznek a világba, közvetve pedig az erkölcsi és az anyagi haszon, melynek a rokonszenv és a jó hír a beharangozója. A kongresszusok nagyszerű reklám-alkalmak és mint minden reklámnak, ha sikerül, ennek is nyereség jár a nyomában.

Ennek a tudata volt az, ami az orvoskongresszus ellen való agyarkodást irányi-

— De hát akkor, minek lett mátor? Mondta volna meg, hogy nem tud semmit!

— Én nem játszom! Még három ütest bevarok, ha akkor sem sikerül neki valakit megdobni, én elszököm.

Bizony nem sikerült. Detre a közepén állott, ő volt a dobó. Eleinte biztatott, lelkesített, aztán kért, könyörgött, még fenyegetett is! — de hiába! Nem tudott egy szikra tüzet belefujtatni ebbe a széthuzó ármádiába!

Detre, a sakkmeister, az élő sakktáblán, élő figurákkal nem tudott boldogulni. Ha most is úgy megülhette volna valahol egy asztal sarkánál, mint egy pók s úgy intézhette volna a csatát — győzött volna! De élő figurákkal s megannyi külön akarattal szemben a Detre leleménye befagyott.

A verőfény elé valami kőbor esőfelhő vont ólmos kárpitot s felriasztotta a játékosokat. Jókor: éppen elég volt a duzzogásból! kipirult arccal rebbent össze a gyereksereg, s ahogy felfelé bandukoltak, — Detre arra gondolt, hogyha ő ülhetne most is egy asztal sarkánál, mint egy pók s közönyös ábrázattal nézhetné a feszengő, tépelődő ellenségét!

Szégelyelte magát. Aztán elővette a zseb-kendőjét eltakarta arcát és úgy tett mintha az izzadságot törölné le a homlokáról.



totta és ennek az okából örvendünk, hogy a támadások nem tudták megrontani a kongresszussal járó előnyök megszerzésére kínálkozó esélyeket. Nincsen az az ország, az a főváros, mely megvethetné ezeket az előnyöket; nekünk meg éppen különös szükségünk van rájuk. Azok után a botrányoztató kiáltások után, melyek a kongresszust megelőzték, még inkább, mint eddig.

A legszebb kongresszus se adhat többet, mint amennyi tőle kitelik. Viszont azonban ez se kevés és reméljük, hogy ettől sem fogunk elesni. A kongresszus tagjainak, módjukban volt, hogy felfedezzék Magyarországot és a broszúrákon, monográfiákon kívül, melyeket utitáskájukba pakolhatnak, az a pár nap, amit itt töltöttek a közvetlen szemlélet útján is felvilágosíthatta őket, hogy itt nem barbárok laknak, hogy ez a főváros gazdag a kulturális haladás eszközeiben, ez az ország bővelkedik a szépségekben és minden visszasság mellett, aminek baját mi érezzük a legjobban, több rokon-szenvet érdemel, mint amennyi kijutott neki, és amennyit most még megvonatni is akarnak tőle. És ha csak ez a kongresszus eredménye: már nem volt hiábavaló az erőfeszítés, munkából és költségből kamatozatlan a befektetés.

HIREK.

Brassó, szept. 4

K r ó n i k a.

Blériot Brassóban.

Azt olvasom, hogy Blériot ur,
A repülés nagy mestere,
Kit tüneményes légi útján
Ah, senki még le nem verek,
Az ősszel, tehát nemsokára
Mihozzánk is ellátogat,
S fejünk fölött, a kék magasban,
Röpülni fog nagyot, sokat.

Jöjjön Brassóba is el kérem,
Jó Blériot ur, várjuk önt,
Ki egy tolakodó vigécnel
Százszor, ezerszer is külömb,
Mert röpülésben a vigécnek
Segíteni szoktunk rendszeren,
De önnek, kedves Blériot ur,
Itt nem segít majd senki sem.

Csak azt nem tudom kitalálni,
Pedig ez is csak lényeges
Hogy a nagy röpülésre nálunk,
Alkalmas helyet hol keres.
A szinkör mellett tágas a hely?
Avagy tán a Fellegváron?
Bármelyiket választja köztük,
Én egyiket sem ajánlom.

Figyelmébe ajánlok önnek
Egy horribilis ideát,
Kis ut és nagy rekord! Röpüljön
Brassó bármely utcáján át
S önről világgá kürtöljék majd,
Hogy tulszárnyalta önmagát:
Nem egy, de több nyitott — csatornán
Röpült aeroplánja át!

A becsületszó.

Csevegések a Kováts László esetéről.

Vannak hivatalok nálunk, amelyeknek pontos kezelése tisztára becsület dolga, és a kezelő lelkiismeretére van bízva.

Ilyen becsületszói állás a Magyar Nemzeti Múzeum segédőri állása, amelyet nem a legkedvesebb eredménnyel töltött be Kováts László.

Hogy ez a Kováts László jó humorista, azt már megmondta Porzolt Kálmán is egyik Esti levelében.

Egy nézetén vagyunk vele, sőt mi még hozzá tesszük azt is, hogy minden tekintetben modern ember, sőt modern humorista is.

Mert mi a becsületszó?

Egy puszta mondás amelyben egy egész emberi becsület van beraktározva. Valami, amely tisztára erkölcsi alapon áll.

S úgy látszik, hogy a mai modern világban ez az erkölcsi alap igen ingadozó, amint fényesen bizonyítja ezt Kováts László esete is.

És a mai világban, mégis érthető Kováts gondolkodása.

Mert nem egy helyen lehet hallani, hogy ahol pénz van, ott van becsület is, s meg fordítva, ahol nincs pénz, ott nincs becsület sem. A becsület pedig tart addig, ameddig futja a pénzből.

Hogy ez a tétel nem éppen ilyen formán teljesedett be Kovátsnál, az nem rajta mult, az tisztán a véletlen hibája. Hogy üzemeit még a pénz elköltése előtt felfedezték, az még nem ok arra, hogy becsületlen embernek kiáltás ki. Meg lehet, hogy itt Magyarországon igen, de külföldön még becsületos hirt ember lehet a pénzével, amíg el nem csipik, illetve míg a pénze el nem fogy.

Hát így tesznek a modern humoristák. Először becsületszóra átvessznek egy többé kevésbé nehéz hivatalt, meglopják, aztán a becsületszóra eladják a portékát jogos és törvényes tulajdonosának.

Bujj a föld alá szegyenletedben, óh Köpenick!

Mert ilyesmi csak nálunk eshetik meg, ahol a muzeumok felügyelete ki van véve az állam kezéből. De ezt már elmondta Porzolt Kálmán és kitudja hányszor fogja még elmondani, amíg néhány ismétlődő visszaélés felfedezése után nagy nehezen az állam veszi kezébe a felügyeletet.

Rajta Kovátsok, dolgozzatok, hogy ez minél hamarabb beteljesülhessen.

(k. gy.)

— **Személyi hír.** Paul Vilmos, kir. tanácsos, a kereskedelmi és iparkamara elnöke több hétig tartó külföldi útjáról visszaérkezett és újból átvette a kamara ügyeinek vezetését.

— **Városi közgyűlés.** Brassó város képviselőtestülete 1909. évi szeptember hó 9-én, csütörtökön, és az utána következő napokon, a város 1910 évi költségvetési előirányzata tárgyalásának és megállapításának befejezéséig az Iparegylet háza nagytermében naponként délután 3 órától kezdő folytatódó rendes közgyűlést tart. Napirend: I. Az alispán elnöklése alatt: a) városi mérnök választása, b) városi építész-mérnök választása, c) egy II. oszt. irodatiszt választása, II. A polgármester-helyettes elnöklése alatt: Költségvetési előirányzat Brassó város 1910. évi bevételeiről és kiadásairól.

— **A hétfalusi főszolgabíróság köréből.** Zonda János hétfalusi főszolgabíró hat heti szabadsága letelvé, újból átvette hivatalának vezetését.

— **Az állami gépsegélyek ügyében** a kereskedelemügyi miniszter a brassói kereskedelmi és iparkamarához a következő

leiratot intézte: „Tudomásomra jutott, hogy egyes iparosok őket megkereső gépgyári és ezek között gyakran külföldi cégek ügynökei révén gépeket vesznek hitelbe azon reményben, hogy azokat az állami utólagosan tőlük átveszi és nekik használatra átengedi. Felkérem sziveskedjék az érdekeltek tudomására hozni, hogy az ily gépeket az egyes segélyért folyamodó iparosoktól az állam tulajdonába át nem veszem, s így az iparosok csak maguknak okoznak kárt, ha ügynökök unszolására ily irreális ügyleteket kötnek. Egyben kérem a t. Címet arra is hogy minden egyes gépadományozás véleményezésénél legyen figyelemmel arra is, nem folyamodott-e az illető iparos ily biztatás alapján, mert utóbbi időben ismét sűrűn fordult elő, hogy iparosokat gépgyárak ügynökei kerestek fel és biztatták arra, hogy meghatározott gépeket kérelmezzenek az államtól, és ragaszkodjanak ahhoz, hogy azok az illető cégtől szereztessenek be. Kossuth s. k.”

— **Felszólítás.** A „Magy. Munk. Rokkant- és Nyugdíj Egylete” brassói 109-ik fiókpénztárának elnöksége ezúton is felszólítja a hátralékos tagokat, hogy hátralékukat folyó hó 5-én d. e. 9—11 óráig a fiókpénztár helyiségében (Nr. 5.) annál is inkább rendezzék, mert ellenkező esetben az Alapszabályok idevágó §§-ai értelmében a tagok sorából törölni fognak. Megjegyzem még, hogy a hátralékok a késedelmi kamatokkal és felszólítási díjakkal együtt egyszerre fizetendők s hogy részletfizetéseket nem fogadhatunk el.

Ugyancsak f. hó 5-én a hiv. órák alatt új tagok felvétele is eszközölhetik. I. o. 10 II. o. 24, III. o. 30 fillér hetenkint, beiratás, díj 1-50. A beiratkozásnál legalább 4 héti előre fizetendő. Érdeklődőknek alapszabályllyal és felvilágosítással szívesen szolgál Csiby Béla e. elnök, Vár-utca 44., vagy Kapu-utca 64. sz. a.

— **A rozsnyói országos vásár.** A kereskedelemügyi miniszter leiratban értesítette Brassó vármegye közönségét, hogy az évente július hó 11-én Rozsnyón megtartandó országos vásár napjának 12-ére, és az ezt megelőző 10-iki országos állatvásár napjának 11-ére való áthelyezését megengedte.

— **A M. É. O. Sz. Brassóban.** Megírtuk egyik korábbi lapunkban, hogy a Magyar Építőiparosok Országos Szövetsége, kolozsvári kongresszusát fel fogja használni arra is, hogy a kongresszus tagja ellátogassanak Brassóba. Megírtuk, hogy közelebb-ről a kongresszus egész programját közölni fogjuk. A programot most a következőkben adjuk:

Szeptember hó 11-én, szombaton: A vándorgyűlés tagjainak érkezése és fogadása a pályaudvaron. A bejelentett vándorgyűlési tagok ott veszik át szállásjegyeiket. Délután fél hét órakor a szövetség tanács ülése a kolozsvári építőiparosok szövetsége helyiségében. Esti 8 órakor ismerkedő összejövetel a Nemzeti Szálloda emeleti nagytermében.

Szeptember 12-én, vasárnap: Reggel kilenc órakor a vándorgyűlés kezdete. Déli egy órakor a vándorgyűlési tagok megkoszorúzzák Mátyás király szobrát. Déli fél kettőkor társasbéd. Délután öt órakor a fellegvár megtekintése és este társasvacsora a kőmáli kertben.

Szeptember hó 13-án, hétfőn: Reggel kilenc órakor a vándorgyűlés folytatása és befejezése. Déli egy órakor társasbéd az iparos-egylet összes emeleti termeiben. Délután a város nevezetességeinek megtekintése.

Szeptember hó 14-én, kedden: Két kirándulás a tagok tetszés szerinti választása mellett: a) kirándulás a révi Zichy-barlangba, a Biharhegység remek vonalán keresztül hazánk egy kiváló nevezetességéhez; b) Kirándulás Brassóba a városnak és iparterepeinek megtekintésére,

A vándorgyűlésre, elszállásolásra, kirándulásokra stb. vonatkozó minden részlet iránt a vándorgyűlés helyi irodájában, a Kolozsvári Építőiparosok Szövetsége helyiségében (Iparosgyűlés háza, Mátyás király-tér 23. sz., I. emelet) kapnak a gyűlés tagjai felvilágosításokat, hol permanens szolgálat lesz.

— **A Schwarzenberg-Grüne féle alapítvány** kamatjövödelme, 20 korona jutalomdíjjal minden évben az erre jogosított kiszolgált cs. és kir. hadsereg és m. kir. honvédségbeli katonáknak, őrmestertől lefelé, kik brassói illetőségűek és kik ezen alapítványból való részesítésre, mint brassói illetőségű katona személyek igényt tarthatni vélnek, ez évben is kiszolgáltatandó. Felhívtnak tehát mindazok, akik erre az alapítványra igényt tartanak, hogy kellően felszerelt folyamodványaikat legkésőbb f. évi december hó 1-éig a városi tanácsnál nyújtásuk be. Később érkező folyamodványokat vissza utasítanak.

— **Megadott szabadalom.** Siklód István brassói áll. ipariskolai tanár szagatlan kátrányszappan előállítására szabadalmat nyert.

— **Letartóztatott hamiskártyások.** Csíkszeredában az utóbbi időben állandóan nagy kártyázások folytak, amelyekkel szemben a rendőrség tehetetlenül állott, mert többnyire eldugott lebujokban folyt a játék. Városszerte beszélték, hogy egy nagyváradi kereskedő állandóan adja a makabankot, aki egy este 4000 koronát veszített. A hét elején aztán ismét megjelent a gyanús alak és a „Vigadó” egy félreeső kis szobájában örült szerencséjével nyert és egymásután 12—15 ugynevezett „slágert” csinált, ami végre gyanút keltett a játékosok körében és miután a gyanús idegen, nagy nyeresége ellenére sem akarta elfogadni a pincértől rendelt új kártyát, a játékosok megvizsgálták a régi kártyákat és ekkor látták, hogy minden egyes lap meg van jegyezve. Azonnal értesítették dr. Élthes Gyula rendőrkapitányt, aki a szobájában felkereste az idegent és ott kiderült, hogy az illető egy Keizler Kálmán nevű, rovott multu, facér pincér, aki a vendéglő főpincérével, Herbertl Péterrel együtt szövetkezett a jóhiszeműek kifosztására. A két hamiskártyát letartóztatták és átkísérték a királyi ügyészség fogházába, hol család büntette miatt megindítják ellenük az eljárást.

— **Ki akar rendőr lenni?** A rendőrkapitányság közhírré teszi, hogy több városi rendőri állás van üresedésben. Akik tehát rendőrök akarnak lenni, jelentkezzenek a kapitányságnál.

— **A kleptománia.** Többszörös kihágás és lopás miatt büntetett előéletű csavargó állt az ügyelőtes rendőrtiszt előtt, aki kérde:

- Volt már büntetve?
- Igen.
- Mikor?
- 1903-ban lopásért.
- Többször nem?
- Igen, 1905-ben kétszer.
- Hát még mikor?

— 1907-ben ugyancsak lopásért.

A rendőrtiszt jegyzőkönyvbe veszi s mikor a csavargót ki akarja vezetetni, ez könnyörögve mondja:

— Kapitány ur egy kérésem volna.

— Mi az?

— Szíveskedjék megvizsgálni, vajjon nem szenvedek-e kleptomániában?

— **Halálos szerencsétlenség.** Lovász Ferencz 25 éves zenteleki illetőségű, béreslegényt, aki a Grand-szállodában volt alkalmazva, ma reggel a méhkeri állomás mellett a töltésen halva találták. A fején egy hatalmas seb tátongott. A rendőrség ma kiszállt és megállapította, hogy a szerencsétlen legény ittás állapotban kilépett a vonat lépcsőjére, s onnan lefordulva, halálos zuzódást szenvedett. A holttestét a brassói kórház halottas kamrájába szállították.

— **Melyik gyógyszerár lesz nyitva?** A belvárosi gyógyszerárak közül szeptember hó 5-én — vasárnap — délelőtt 12 órától este 9 óráig a Jekelius Nándor gyógyszerár a „Remény”-hez Kapu-utca. 23. sz. alatt lesz nyitva. — A külvárosi gyógyszerárak, úgy mint eddig, vasárnap is nyitva tartanak.

— **A városi zenekar sétatéri hangversenye.** A városi zenekar f. hó 6-án, (hétfőn) d. u. 1/26 órakor az alsó-sétatéren hangversenyez. A műsor Wagner, Fucik, Gan, Ehard, Klein, Drescher és Ziehrer szerzeményeiből áll,

— **Rumkereskedelem.** Gessler Siegfried császári és kir. udvari szállító, Altwater-likőr gyáros Budapesten és Jägerndorfban, feltétlenül megbízható „Savanna-rum” és „Manilla-rum” védjegyzett nevekké olyan különlegességeket hoz forgalomba, melynek jósága és kellemes íze a legkényesebb igényeket is kielégíti.

— **Francia és angolnyelvet alaposan tanít.** Könnyen felfogható — Berlitz — módszerrel Klusch Mártonné Fekete utca 7 sz. I. em. jobbra. Előkészít vizsgákra. Előrehaladottaknak társalgási tanfolyam. Jelentkezhetni d. e. 9—11-ig d. u. 4—5 óráig 1975

— **Oktatást ének, zongora és zenében jobb könnyen felfogható módszer szerint,** ad Bauman — Bretz Jozef in államilag vizsgázott énektanítónő Árvaház utca 9 földszint jobbra. Jelentkezhetni naponta d. e. 9—1 óra között. 1674

— **Mézédes osemge szőlő szaszela és muskotaly nemes faj,** postakosaranként 2 k. 80 métermázsánként kosarastól 42 korona vérpiros paradicsomnak 20-korona előleg beküldéssel. Őszi duránci barackot befőzésre remek példányok postakosaranként 3 k. 40 császár és szegfű körtét rétes és csemege almát 2 k. 20 házilag főzött valódi barack lekvárnak kgját amíg a készlet tart 2 k. 40, kis üstön főzött hamisítatlan barack konyaknak 5 kgos donyonnal felelőség mellett 10 korért, utánvétellel szállítja gyümölcs-kivitel Csongrádról. 1966

— **Táncitanítás.** Izsák Ferencz tánc-tanár szeptember hó 15-dikétől kezdődőleg egy tánc, illem és esztétikai tanfolyamot nyit gyermekeknek. Ugyanígy ad magánórákat; boston vagy bármilyen táncból. Elvállja kisebb vagy nagyobb csoportok tanítását úgy háznál, mint tánctermében (központi szálló nagyterme). Bővebbet e lap kiadójátalában, vagy este 1/27—10 óráig a tánciskolában. 1946

Irodalom.

Uj ref. énekes és vallás könyvek. Az erdélyi református egyházkerület „Állandó Igazgató Tanácsa” rendelete folytán az egyetemes ref. egyház határozata alapján-jövőben a megújított egyházi énekes könyveket kell használni a templomokban és iskolákban egyaránt. E célra új énekes könyveket adott ki az erdélyi ref. egyházkerület csinos kivitelben, zsebben is hordozható nagyságban. Az új énekes könyvek lényeges eltérést mutatnak szövegben, de különösen dallamban a régihez viszonyítva. Miért is az egyöntetű templomi éneklés lehetővé tételére szíves figyelmébe ajánljuk a református vallású közönségnek a „Brassói Lapok” kiadóhivatalában kapható énekes könyveket.

Egyszerű, kis alakban, bekötve ára egy korona. Kapható azonban diszes kiállításban is, bőr vagy csont kötésben 2—6 korona árban. Az új énekes könyveket különösen a tanuló ifjúság figyelmébe ajánljuk, mert rájuk nézve ezek beszerzése kötelező. Egyben tudtul adjuk, hogy az összes ref. valláskönyvek is a „Brassói Lapok” kiadóhivatalában (Kapu-utca 64. sz.) szerezhetők be.

Brassó, 1909. VIII.-30.

A református papi hivatal.

Ifjúsági Lapok. A középiskolai tanuló ifjúságnak egyedüli folyóirata, mely kívül áll minden felekezeti és párt-érdeken az „Ifjúsági Lapok.” E tartalmas diáklap havonként háromszor jelenik meg. Magas irodalmi színvonalát biztosítják munkatársai, akik az ifjabb hazai irodalom legkiválóbbjai. A szerkesztőség valóban kulturális célt szolgál, amidőn a káros ponyvairodalmi és pornografikus művek ellen küzdve ezen szívet-lelket nemesítő folyóiratot adja a magyar ifjúság kezébe. Minden szülőnek ajánljuk, hogy rendelje meg diákfia részére az „Ifjúsági Lapok”-at, amely nemcsak szórakoztat, hanem tanít és nevel is egyszersmind. Előfizetési árai pedig oly csekélyek, hogy azt fizetni bárkinek is módjában áll: Egész évre 4 kor. 80 fill. Félévre 2 kor. 40 fill. Negyedévre 1 kor. 20 fillér. Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatala: Budapest, V., Nándor-utca 16.

Színház.

Brassói  Színház.

Vasárnap, 1909. szept. 5-én,

D. u. 3 1/2 órakor félhelyárakkal:

Buborékok.

Vigjáték 3 felvonásban.

Este 8 órakor rendes helyárakkal:

Aranylakodalom.

Történelmi énekes színmű 8 képben.

Hétfőn szept. hó 6-án,

Lili.

Operette 3 felvonásban.

Pénztárnyitás 7 órakor. — Kezdet 8 órakor.

Heti műsor:

Kedden, Harsányi Margit szerződött tag első fellépésével, ujdonságul először: A kívándorló.

Szerdán, két előadás; délután félhelyárral: Cigánybáró. Este: Az iglói diákok.

Csütörtökön: János vitéz.

Pénteken: Cornevillei harangok.

Szombaton: Falusi verebek.

Vasárnap d. u. félhelyárral: Gül Baba. Este: Széchy Mária.

Hétfőn: Az erdészleány.

A császár katonái. Földes Imre kitűnő színműve ma esti előadásának kétszeres érdekességet kölcsönzött, hogy ma este egyszerre három új tagja mutatkozott be a brassó-kassai színtársulatnak. Virányi Sándor, aki a bonvivant szerepkört van hivatva betölteni, Juhász Géza főhadnagy szerepében mutatkozott be. Öntudatos, szép organumu, a közvetlenség és egyszerűség eszközeivel hatni akaró és hatni tudó színész, aki már mai első szerepében is zajos sikert aratott. A Komjáthy-társulat igen értékes erőt nyert benne. Figyelemreméltó tehetséget árult el a társulat most szerződött színdarabjában, Sziklai József, aki Szedlacsek tisztelettel játszott meg egy évtizedes multtal bíró színésznek is dicséretére való routinnal. Ungvári Mór Ferenc szolga szerepéből csinált pompás alakítást. — A császár katonái ma esti előadása az egész vonalon kitűnő volt. A ma először fellépő tagokkal osztottak a sikerben Fáy Flóra (Erzsébet), Bartha István (Karády István), Bárony Aladár (Zoltán), Majthényi László (Szilassy), Ujváry Lajos (Keller) és Barics Gyula (a közlegény).

Lili. Hennequin és Milland pompás darabjában a Liliben lép fel ismét Várady Margit, ki az elmúlt héten nem játszott. Lilit adja ezúttal először a brassói színpadon. Plincharde Virányi, a báró Bartha, Victorin Révi Vilma lesznek.

A kívándorló. A magyar színműirői gárda egyik büszkesége, Herczeg Ferenc lép ismét, — kedden, — a brassói közönség elé a „Kivándorló” című legújabb színműve premierjével. Herczeg Ferencet és műveit ismeri a közönségünk, őt bemutatni nem kell, csupán azt jelezzük, hogy illusztris szerzőnk ebben a művében is érezteti nagy kvalitásait. A darab nagy sikerrel került színre a Vigszínházban s azóta is folyton műsoron van. A keddi bemutató érdekességét még az is növeli, hogy ebben lép fel először a társulat új színdarabjában Harsányi Margit, a soproni színház volt ünnepelt tagja, a darab fő női szerepét, Jessit játszva. Egyébként a „Kivándorló” szereposztása a következő lesz: Hatfaludy herceg — Komjáthy, Pálfalvy Miklós — Virányi Sándor — Szentgróthy báró — Majthényi, Hegyi — Ungvári Mór, Keresztessy — Serfőzy, Mihály — Ujvári, Mihályiné — Vágóné, Adél — Jákó Amália, Béni — Szabó Sándor, Nina — Fodor Gizi.

Premierek. A jövő hét folyamán, a Kivándorlón kívül még két premier lesz. Az egyik szerdán, Farkas Imre bájos diáktörténete, az Iglói diákok, a másik pedig szombaton, a Falusi Verebek,

Gárdonyi Géza, legújabb nagysikerű művének bemutatója lesz.

Telefon — Távirat.

(Saját tudósítónk jelentése.)

(Budapest, 1909. szeptember 4.)

Kossuth hazatérése.

Karlsbadból jelentik, hogy Kossuth Ferencz kereskedelemügyi miniszter ma onnan elutazott. A miniszter holnap délután érkezik Budapestre.

Közös minisztertanács.

Bécsből jelentik: Aehrenthal közös külügyminiszter december 10-ére közös minisztertanácsot szándékozik egybehívni.

A minisztertanácsra a közös minisztereken kívül a magyar és az osztrák miniszterelnök is részt fog venni.

A minisztertanács az 1910 évi költségvetést fogja tárgyalni.

A budapesti orvoskongresszus.

A budapesti orvoskongresszus tanácskozásait ma fejezték be.

Apponyi Albert gróf magas szárnyalású bucsubeszédet tartott.

A legközelebbi orvoskongresszust Londonban fogják megtartani.

Felrobbant légszesztartály.

Budapestben a Nagy János-utcában ma egy légszesztartály felrobbant.

Egy munkás halálosan három pedig súlyosan megsérült.

A muzeum tolvaja.

Kováts László a muzeum tolvaja tegnap Grácból levelet írt Budapestben lakó öccsének, amelyben arra kéri öccsét, hogy küldjön neki pénzt, mert Amerikába akar utazni, nincs elég pénze.

Öccse ahelyett, hogy pénzt küldött volna, a rendőrségen elárulta, hogy bátyja Grácban tartózkodik.

A budapesti rendőrség azonnal értesítette a gráci rendőrséget és kérte letartóztatását.

*

Grácból jelentik: Kováts László a Gráchoz közel fekvő Bruch an der Mur községben, amikor észrevette, hogy rendőrök figyelik meg, egy kapu alatt revolverével föbe lőtte magát. Kováts azonnal meghalt.

Meggyilkolt ügyvéd.

Szabadkáról jelentik, hogy ott ma fényes nappal egy népes utcán megtámadta több vasuti munkás Geiger Béla ügyvédet, és halálra szurkálták. A tetteseket a rendőrség elfogta.

A görög király lemondása.

Athénből jelentik: György görög király kijelentette, hogy a közeli napokban lemond trónjáról.

Nagy felhőszakadás.

Katániából jelentik, hogy ott ma óriási felhőszakadás volt.

A felhőszakadás egy egész városrészt elpusztított.



KAPHATÓK jutányos árak és feltételek mellett — részletfizetésre is — elsőrangú gyártmányú minden fajta varrógépek, kerékpárok, fa- és vasbútorok, képek, tükrök, inga és zsebórák aranynevelő szalon-garnitúrák, divánok, matracok, fali- és futószőnyegek, paplanok, mindenfajta vásznak, köntöskelmék kész férfi- és fiuruhák, esetleg, mérték után is készítenek. Nagy választék nemzeti zászlókban.

Szöllősy Zs.

Brassó, Kapu-utca 69

Ügynökök megfelelő fizetés mellett felvétetnek.

Órás tanulónak

azonnal felvétetik kellő iskolát végzett jó házból való fiú.

Cím: GRÜNFELD JÓZSEF műórás
Kapu-u. 49. (1971)

Üzlet és lakás

kiadó a Bolonyában, Vasut-utca 38 sz. a. — Értekezni Mihály Mayer úrnél Katonakórháztér 100.

Varróleányok

felvétetnek.

Ugyanitt egy tanuló is felvétetik.

WEINERT HERMANN,
Lensor 26.

500 kor.

fizetnek annak, ki a Bartilla-fogvizének használata mellett, üvege 80 fill., valaha ismét fogfájást kap, vagy szája büzlök.

Bartilla-Winkler Ed., Wien, 19/1., Sommergasse 1 Raktár Brassóban: Roth Viktor, Árvaház-utca 1. sz (a színház mellett), Neustädter J. Ferencz József-tér 7 Jekelius Emil Kapu-u. és Weisz-Mihály-u. sarkán, Stenner Frigyes, Kapu-u. Obert Henrik a Bolonyában, Klein Viktor Bolgárszeg Katalin-utca, Kugler Ed. Ó Brassó, gyógyszerárakban. Csakis „Bartilla fogviz”-kérendő. Hamisítványok fellejtői jól díjaztatnak. 155

Alapított 1878.

Adler Lipót

utóda

Fényképezeti Műintézet

Brassó,

Kapu-utca 14. sz

Schuller József és Fia

Szám: 14116—909.

Hirdetmény.

Közhirrétételik, hogy a Czenkre vezető serpentin utak közötti útrövidítések tövissodronnyal lettek elzárva.

A város mindazon balesetekért, amelyek a közönséget a serpentin útakról való szigorúan tilos letérés folytán ezen tövissodronny elzárásoknál esetleg érhetik, semmiféle felelősséget nem vállal.

Brassó, 1909. évi augusztus hó 23-án.

(1978.)

A városi tanács.

Szám: 14339—909.

Hirdetmény

Egy évi 600 koronás ösztöndíjnak a Trauschenfels Matild-féle alapítványból való adományozása tárgyában.

Ezen ösztöndíj elnyeréséért pályázók brassói illetőségüket községi illetőségi bizonyítvánnyal, továbbá kötelesek beigazolni, hogy tanulmányaikat felsőbb tanintézetnél folytatják, vagy hogy valamely főgimnázium, főreáliskola, reál-gimnáziumtól, vagy valamely ezen tanintézetekkel egyenrangú iskolától nyerték a felsőbb tanintézet látogatására képesítő bizonyítványukat.

Az ösztöndíj vallásfelekezetre- és nemzetiségre való tekintet nélkül a tanulmányi idő egész tartamára adományoztatik.

A szabályszerűen felszerelt, 1 Koronás bélyeggel ellátott pályázati kérvények f. évi **szeptember hó 18-ig** déli 12 óráig adandók be az alólirott városi tanácsnál.

Szabályszerűen fel nem szerelt, valamint elkésve beérkezett folyamodványok figyelmen kívül hagyatnak.

Brassó, 1909. évi szeptember hó 1-én.

(1977.)

A városi tanács.

Egy szép szoba

butorozva, vagy butor nélkül

kiadó

Kapu-utca 64. emelet.

Kiadó

két szép udvari szoba, kamra és pince
Kapu-utca 8 sz. 1970.

Szép modern
cukrászda berendezés

olcsón eladó. Alkalmazható kisebb
fűszer vagy csemege üzletbe is.

Cím a kiadóhivatalban. 1963

Árverési jelentés.

1909. évi szeptember 13. és 14. napján az 1908. év májushó 17-től, 1908. július hó 18-ig bezárólag és pedig 6897.—1908. szám-tól 9894.—1908. számig bezárólag elzalogosított és ki nem váltott eszerint esedékessé vált zálogtárgyak d. e. 8—11 ig, esetleg d. u. 2—4 óráig a zálogház helyiségében el-árvereztetnek.

Az eladásra kerülő tárgyak a következők, u. m. ? ékszerek, arany és ezüst órák, különféle egyéb eszközök, sárga és veres rezes, cintárgyak, flanellek, férfi és női ruhák, csizmák, cipők stb.

Az eladás csak készpénzfizetés mellett történik, a mely közvetlen minden ledobolás után eszközözendő.

Az esedékessé vált tárgyak kiváltása illetve átírása csak az árverés előtti napig esz-közölhető, az árverési napokon pedig semmi körülmények alatt nem engedtetik meg

Az árverés előtti napon zálogok csak korlátozott mennyiségben vétetnek át, t. i. a mennyire azt a zálogok kiváltása megengedi.

Árverési hirdetmény.

Alólirott, mint vb. Timár László csiksekefalvi lakos csődtömeg gondnoka közhirrétételik, hogy a csődletár 1—1989. t. alatt 9433 korona 19 fillér beszerzési árban és 6895 korona 14 fillér becsértékben felvett fűszer, vas, porcellán, üvegtermék és egyéb ingóságok a bolti felszereléssel együtt a csikszeredai kir. Törvényszék, mint csődbíróságnak 5472—1909. p. szám alatt hozott végzése következtében Csiksekefalván 1909. **szeptember 20** és következő napjain minden reggel 8 órakor megtartandó nyilvános szóbeli árverésen tételenként azonnali készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsároa alul is el fognak adatni.

Tömeggondnok az árumínőségéért szavatosságot nem vállal. Az ingóságok az üzlethelyiségéből az árverés után halál dék-talanul elszállítandók.

A csődletár tömeggondnok irodájában az árverés napjáig a hivatalos órák alatt bármikor betekinthező.

Csikszentmárton, 1909. szeptember 1-én.

Dr. Ady Endre, tömeggondnok.

V É N U S

Mosó, tisztító és ágytöltőtisztító intézet. Brassó, Kapu-u. 57

A legújabb gépekkel felszerelve mos és vasal *cóli és férfitehéneműl a legolcsóbb árak mellett gyorsan* a legszebb kivitelben.

Mindennemű fehérneműn kívül (ingek, gallérok és mangatták stb.) házi, szállodai és vendéglői teheneműeket is elvállal és még telen is

24 óra alatt szállít.

Csikpefüggönyök különösen nagy óvatossággal kezeltetnek, valamint mosó ruhák és blouzek is újjé változtatnak, a mire közönség figyelmét különösen felhívjuk.

Árjegyzékkel a következő felvételi helyek szolgálnak:

Központ és iroda: Kapa-utca 57.

Rom.-Templom-u. 34. sz. Lorenz Gáspár urnál.

Vasut-utca 54 sz. Szabó Gáspár urnál.

Porond 5 sz. Navrea Juon urnál.

Üzletmegnyitás!

Kapu-utca 9-11 szám alatt

IZSÁK HENRIK és Társa

cég alatt, egy a mai kor igényeinek mindenben megfelelő

férfi-, fiu- és gyermekruha áruház

nyílt meg, hol a legfinomabb és és legizlésesebb áruk a legjutányosabb árak mellett szerezhetők be.

Mindenkinek saját jól felfogott érdeke, mielőtt ruhát vásárol, tekintse meg rendkívül választékos raktárunkat és érdeklődjék az olcsó árak iránt. :::::

Külön osztály gyermekruhákban 3--10 éves korig.

Dús választék iskolai öltönyökben.

Pontos, figyelmes kiszolgálás!

Üzleti elv: Olcsón, de készpénzért!

Van szerenksém m. t. vevőim b. tudomására hozni, hogy a Lange A. és Fiai Glashütteni cég „Glashütte” óráit Brassó részére egyedárusításra megkaptam és azon kellemes helyzetben vagyok, hogy azokat gyári árban árusíthatom, azonkívül minden más gyártmányból legnagyobb raktáram van u. m.

Schafhausen, Schild Frere,
Omegá, Longines stb. stn.

Tisztelt vevőim 7.
kor-ért egy nagyon
jól járó Remontoir
órát kapnak 5 évi írás-
beli jótállással.

Nagy választék brillians- és gyémántkövekben:

Javításokhoz Präci-
sio gépekkel beren-
dezett javítóműhelye-
lyemet melegen aján-
lom!

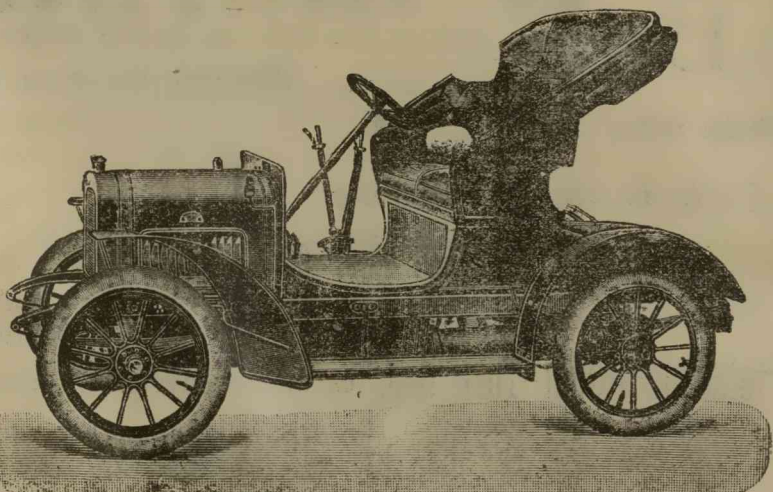
gyűrűk, függők, karkötők
mellták, stb. stb.-b n
szintén bámulatos cicsó árban.

Kiváló tisztelettel

Ostersetzer H.

órák, arany, ezüst és látszerészárak,
Brassó, Kapu-u, 16.

—1589—



A PUCH automobilonok

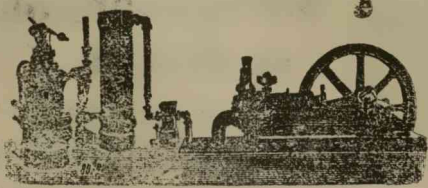
és motorkerékpárok mégis a legjobbak

Képviselő: Meoser Mihály Brassó, Kapu-u. 39.

Ugyanitt kapható: Autopneumatik, Autoolaj és Benzin

• Langen & Wolf •

motorgyár. Bécs, X. Laxsenburger Str. 53.

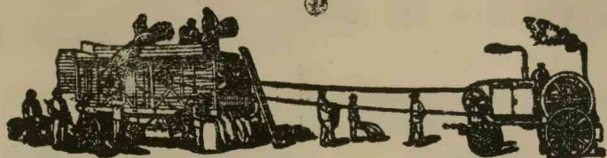


Eredeti „OTTO” motor
szivógáz-berendezéssel
koks. anthracit,
barnaszén és fa-
szén üzemre.

Erdélyben 100 gépnél több üzemben látható.
Földbirtékosoknak, gazdáknak stb. nélkülözhetlen!

Eredeti „OTTO” Petrolin-Lokomobil

Csepléshez rendkívül alkalmas! Szikra nincs! Nem tűzve-
szélyes. Vizsgázott gépészre sincs szükség!



Képviselő: Török András gépgyára, Nagyszeben.

Magyar Általános Hitelbank

brassói fiókja

Kolostor-utca 6. sz. a., saját házában.

Központ: BUDAPEST.

Alaptőke: K 60,000.000

Tartalék: K 34,000.000

Fiókok:

Brassó,
Debrecen,
Fiume,
Győr,

Kassa,
Kecskemét,
Nagyvárad,

Pécs,
Pozsony,
Szabadka és
Temesvár.

Elfogad BETÉTEKET könyvecskére és folyószámlára.

SAFE-DEPOSIT.

Ezen tűz- és betörésmentes rekeszek igen méltányos feltételek mellett rövidebb időre is bérbe adatnak és kiválóan alkalmasak okmányok, ékszerek és érték-papírok megőrzésére.

Előlegeket nyújt értékpapírokra és árukra.

Értékpapírokat vesz és elad, (1406)

sorsolásokat díjmentesen átvizsgál.



Több mint
évtizedes.

Eckardt Vilmos és Holop Ernő

1257

részvénytársaság

Budapest, V., Dorottya-utca 6.

Tervezünk és építünk 1870 év óta:

Téglaégetőket, tetőcserépgyárakat, chamotte-tégla-
gyárakat, mészégetőket, magnezitgyár-
akat, mészhomokgyárakat, tüzelési berende-
zéseket, gyárkéményeket, kazánbefajázásokat

Mindenfajta

TÜZIJÁ TÉKOT

legolcsóbban szállít

HYRA és HUBER

cs. kir. engedélyezett pyrotechnikai gyár Wien várossal szer-
ződéses viszonyban.

WIEN, IV/1 Gusshausstrasse 9.

Telefon 9637.

Telefon 9637.

Árjegyzék pyrotechnikai cikkekről valamint mindenfajta fáklyákról,
különlegesség AUSZTRIA CINK FÁKLYÁK törvényileg védve, kívánatra
INGYEN és BÉRMENTVE megküldetik

—: Vidéki megrendelések postán és gyorsárúként eszközöltnék. —:

Képviselők kerestetnek.

(1788)

Viszontelárusítóknak engedmény.

ÖNKÉNTESÉK!

elegáns, fess, jó állású
== egyenruhákat ==

LENGYEL GYULA egyenruhákész
tőnéi, BRASSÓ
Hosszu-u. 14. sz. a. kaphatnak.

A drezdai szabászati akadémián
diplomát nyert.

SOLE LIPÓT

ruggyanta-bélyegző-gyár

— és veső-intézet —
BRASSÓ, Weisz Mihály-utca 2. sz.
ALAPITTATOTT 1879-ben.

GYÁRT: Érc-bélyegzőket, címereket,
monogramokat, tűző-modelleket, aj-
tó-címeket, névalírásokat a legponto-
sabb kivitelben, legolcsóbb árak mellett.
Számológépek állandóan raktáron.

Fontos egészségesekeknek és betegek-
nek (kü önösen cukorbetegnek).

Szíveskedjék a **TENTESCH**-féle
egészségi tápanyag és Nusmuss-
ból, ugyintén a más különféle
süteményt és valódi Graham és
Buza-dara kenyérből kóstolni.

Közép-utca 23. sz. a.

Egyszer próbálva! Sokat dícsérve!
Kérjen ingyen árjegyzéket!

Mózes András

dizsmű-esztergályos, BRASSÓ,
Hosszu-utca 32. szám.

Van szerencsém értesíteni a n. é. kö-
zönséget, hogy műhelyemet motörörre
rendeztem be, melynél fogva azon hely-
zetben vagyok, hogy minden e szakmába
vágó munkákat a legrövidebb idő alatt,
jutányos árak mellett gyorsan és ponto-
san eszközölök.

Ajánlom ugy szíve- mint juharc-csapajmat, a
melyeket nagyban és kicsinyben számlállok.
Kiváncra árjegyzékkel is szolgállok!

SCHERG VILMOS és Tsa

posztógyárai ajánlják

saját gyártmányu, minden-
féle divat-, egyenruha-szöveteket,
fodenekeket, posztókat, futószőnye-
geket, uti plaideket, ágy-, kocs-
és lótakarókat stb.

RAKTÁR a Ferenc József-téren.

Krämer Károly

Brassó. Fekete-utca 31.
A legjobb és legolcsóbb beszerzés.
hely műesztérge munkákban u. m.
ablak-karnis, ruhafogas, ruhaáll-
vány, könyvszekrény, ebédő szé-
kekben stb.

Speciálista hordócsapokban.

Javítások pontosan és olcsón.

Elegáns és jó minőségű

Egyen és Polgári ruhát

előnyös árakban készít

Szöcs György

Brassó, Weisz Mihály-u. 10.

Ratonai felszerelések nagy raktára.

Kitűnő reggeli és uzsonnasütemény
valamint igen jó

házi kenyér kapható a

Schmidts Vilmos-féle

sütődében

Cérna-u. 3. és fiókjában Hirscher-
utca 6. szám alatt.

Mű-ruhafestő és
vegyszereti tisztító-intézet

Schmitz József

Brassó, Hosszu-utca 8.

Legolcsóbb gyári árak.

Viaszosvászon és linoleum utánzat
tricot és fehérnemű

nagy választékban, — — —

— a legolcsóbb árban

ESSIGMANN K.-nál

BRASSÓ, (a vörös kereszthez)

Főtér, gyümölcs-sor 19.



SCHIESER PÁL

kárpitos és
bútorkereskedő

BRASSÓ,
Kapu-utca 54.

Divatos, jutányos

bútor

minden stílusban és
az asztalos szak-
mába vágó ösz-
szes munkák, az
azokhoz használt
szárazfáért sza-
vatolva szállít

TAJERLING JÁNOS

asztalos-műhelye, Brassó. Kórház-u. 13

Mintá divatos bútorról, átló, tölgy, juharcából

A PODEK Emil-féle

BRASSÓ, Lópiac 11. sz. alatti

könyvkötészet és modern berende-
zésű dobozkészítő műhely elvállal
minden e szakmába vágó munká-
kat, különleges Pipere-munkákat,
szavatolt pontos és olcsó kivitelben

Vidéki megrendelések — — —

— — — azonnal eszközöltetnek.

Minden ezen szakmába vágó

munkákat olcsón és legpon-
tosabban készít

Antosch E.

kárpitos,

BRASSÓ. Fekete-utca 27. sz.

Törv. védett

Karbid-lámpa

csakis

Welkens Konrád-nál

Szt. János-u. 32. sz. a. kapható.

Nagy Karbid-raktár.

Teutsch Gyula

vasöntöde, gép és fém-
áru gyár

→ **BRASSÓ.** ←

LANG és THEIL

drogueria

BRASSÓ, Buzasor 8. sz. a.

Mindennemű illatszerek és

toilette-cikkek

olcsó bevásárlási forrása.

A legdivatosabb

vas- és rézbútorok,

valamint legjobb

hygienikus iskolapadok

lakás, szálló, kórház- és iskolaberende-
zések, csak saját gyártmány, kitűnő

hazai anyagból. Továbbá a legszolidabb

mű- és épületmunkákat szállítja

Bernhardt Rud. utóda

roda és a legmodernebb gép-
berendezési gyártelep

BRASSÓ, Fekete-utca 33. sz.

Kreuz Vilmos

mázoló és lakkozó

BRASSÓ, Felső Fekete-utca 5. sz.

Ajánlja magát minden e szakmába

vágó munkák elkészítésére. Jó és

tartós munkáért szavatoltatik.

Finomra dörzsölt olajfes-
tékek eladása.

B

HUBBES JÁNOS

épület- és bútorasztalos, gőzerőre berendezve

BRASSÓ, Hosszu-u. 151.

Telefon szám

— 235. —

Minden stílusban.

U

T

O

— 235. —

Szolid és olcsó gyártmány.

R

A bútorcsarnokban bútor mindig készletben.

Alapított : az 1867-ik évben.

Helmhold utódai - Tuza Reg.

ékszer-, arany- ezüst-

és órakereskedés

Brassó, Weisz Mihály-utca 24

Száz ékszer-különlegességek!

övek és kapesok.

Saját javító-műhely! Veszek régi
arany-ezüstöt és drágakövet!

Csak **Stern János** kőtelverőnél

Hirscher-utca 3. kapható

Transmiszió-kötél, malomfelvonó

gurt, spárga-gurt, juta-gurt, jute-
redőny-zsinórok, spárgák, lóhálók,

hintágy, vásári táskák, hátfűző,

tábori székek, gyermekhinták, ab-
lakvédő gurt, gyermekhordó

gurt, vízhatlan ponyvák

és minden e szakmába vágó tárgyak

Pontos kiszámlálás!



Binder Ede

órás.

Brassó, Kolostor-u. 7.

Európa szálloda mellett.

Nagy raktár arany-, ezüst-, acél-, nickel-,

inga-, ébresztő- és schwarzwaldi órák-

ban, valamint arany és ezüst-árukból

Javítások gyorsan és pontosan tel-

jesítettnek.

Feltétlen szavatosság.

Zongorák

különböző árban

Richter W. P.

Uj-utca 12.

Egyedüli képviselő: Bösendorf,

Blüthner, Stingel, Rösler stb.

féle zongoráknak.

Alapított hangszerek legnagyobb
raktára.

Alapított 1878. — Alapított 1880

Stepanek F. kárpitos

BRASSÓ. Kapu-u. 42

Raktáron tart párnázott ülő-

garnitúrákat, divánokat a leg-

újabb stílusban, legjobb minő-

ségben és olcsó árak mellett.

Ülőbútorok átalakítása és kijavítása

a legolcsóbb árakban elvállaltatik.

Jól és dúsán felszerelt raktárt

tart stíluszerűen gondos kivitelű

kézimunkákban

Schnell Jozefa

kézműáru kereskedése

Brassó, Kolostor-utca 31. sz.

Kézimunkák felvétele.

Előnyömtatás. — Olcsó árak.

Bevásárlási utamról hazatérve,
van szerencsém a n. é. hölgykö-
zönség figyelmét dístartalmu rak-
táramra

Női és leánykalapokban

tisztelettel felhívni.

Régi kalapok olcsón javíttatnak

Szíves pártfogást kér

WEISZ RÓZA, Kapu-u. 16.

Legdusabb választék virág

és disznővényekben, mindig

friss állapotban kapható

Katzianer és Fink-nél

Kolostor-u. 29. sz. a.

Conservatorista

Zongora órákat ad.

Kapu-u. 36. sz. 4

Virágcsarnok

ifj. Wilk M. F.

BRASSÓ, Weisz Mihály-u. 20.

Vidéki megrendelések külö-

nös figyelemmel fagymentes-

sen eszközöltetnek.

✂ Telefon sz. 133. ✂

Ajánlunk kitűnő jó son-

kát, felvágott, hátgerinc, frank-

furtti virslit, kitűnő házi disz-

nófőcsajtot stb.

Kamner és Irkovska

Lópiac

• Helység — változás

A földön úgy helybeli, mint vidéki tisztelt vevőinknek hálás köszönetet mondunk az irányunkban 22 év óta tanúsított szives bizalmukért, — hátrányos tévedések elkerülése végett tisztelettel tudatjuk, hogy **Weisz Mihály-utca 23. szám** alól kiköltözve, üzletünket a

Weisz Mihály-utca 26. Rózsater sarkán újonnan épült modern helyiségbe helyeztük át és ott **versenyképes, dús raktárt** árakban valamint **arany és ezüst árukban** rendeztünk be. —1342—

Továbbra is szives pártfogást kérünk maradunk teljes tisztelettel
S. Both és Műher.

Új fogászati műterem!

Tisztelettel van szerencsém a m. t. közönséget értesíteni, hogy **ideiglenes helyiségemben, Weisz-Mihály u. 22. szám — Rózsater 10. szám (átjáró ház) alatt**

fogászati műtermet

nyitottam, ahol úgy a kautsuk fogsorokat, mint a legkomplikáltabb **aranykorona** **hidmunkákat** a **legújabb vívmányok** alapján a leggondosabb kivitelben készítem.

Különösen figyelmébe ajánlom a m. t. közönségnek **platinaösszetételű fémből** készült **hidmunkáimat** (ki nem vehető lemeznélküli fogak) mint fontos újdonságot, mely a drága aranyat minden tekintetben pótolja, sőt annyiban fölül is mulja, hogy a szájban állandóan fehér színű marad és összehasonlíthatatlanul olcsóbb!

Szükség esetén kérem bizalommal hozzám fordulni és maradtam alázatos tisztelettel:

Sole Izidor,
fogtechnikus.

Vidékiek aznap kielégítettnek

Magyar **Húgyhajtó és Húgysavoldó** Magyar forrás.

SZULTÁN-FORRÁS.

Nagyon kellemes, tiszta ízű, szénsavban gazdag, dús Lithion-tartalmú ásványvíz

Gyógyító és üdítő ital.

Dús Lithion-tartalma következtében sikerrel alkalmazható vese, húgykö- és hólyagbajok esetében, továbbá a légző és emésztő-szervek hurutos bajainak gyógyítására.

SZULTÁN Lithion-gyógyforrás-vállalat.

Kútkezelőség és központi iroda: EPERJES. Igazgatóság: BUDAPEST, IV., Ferencz József-rakpart 22. — Kapható már külföldön is a következő városokban: Brüsszel. Páris, London, Newyork, Ostendé.

Telefon Eperjesen: 74. Telefon Budapesten, Igazgatóság: III—93. Budapesti főraktár IV., Ferenciek-tere 3. — Telefon 5—12.

Főraktár Brassóban: Dressnandt Vilmos bel és külföldi ásványvízkereskedésében. Kolostor-utca 23. — Telefon 318.

Mélyfúrások

LAPP HENRIK-féle

magyar részvény-társaság

Iroda: BUDAPEST Gyár: Kőbányai-ut 45.

A munka szakszerű kiviteléért még

a legnagyobb mélységnél is a legmesszebb menő szavatosság vállalatik.

Külfúrások

SINGER varrógép



BRASSÓ,

Kapu-u. 23. sz.

Ciklus a védjeggyel!

Kellemen Ferenc — „Fehér-templomhoz”
gyógyszertára —
Kolostor-utca 8. szám alatt.

Ajánlja kitűnő saját készítményű biztos hatású

Vénus orme	1 tégely	— 80 f
Vénus szappan	1 darab	— 60 f
Vénus powder	1 doboz	1 20 f
Petrolin hajszesz	1 üveg	2.— f

Nagy választék különlegességekben, ásványvizekben, parfümökben és gummiárakban.

A ki jó villásreggelit és egy jó pohár **erdélyi bort** vagy frissen csapolt sört akar inni, az jöjjön a tanács házi pincébe

Kodesch Viktor-hoz
szembe a közuti v. megállóhelytel.

„A régi Tanács házában”

Buzasor 4. sz.

alatt levő borkimérésben úgy helybeliek, mint idegenek

kitűnő borokat

kapnak. (Asztali és palackborok)

JÓ BOROK.

(asztali és palack borok)

A „Fehér kaka”-hoz
clmzett borkimérésben állandóan raktáron vannak.
Kapu-u. 20. sz. a.

Pásztori Sándor

sodronyszövet-fonat kert-
kerítés és ruganyos acél-
sodrony-ágybetétek gyára
BRASSÓ, Kórház-u. 32.

Tellmann Vilmos és Tsai

posztógyára, BRASSÓ.

Hátulsó-utca 50—56 szám alatt.

Ajánlja saját készítményeit.
mindenfélé
posztókban és flanellekben.

Legnagyobb választék kongrésztövekben.

Hölgyek, akik szép kézimunkát venni akarnak, győződjenek meg arról, hogy én csak finom árut tartok.

Törülközőkre, zsebkendőkre, szalvétákra, asztalneműre monogramok 5—6 óra alatt bármily mennyiségben himeztetnek.

Weisz Mihály-u. 4. Kórház-utca 4. sz. (Copony-féle ház.) **BOLESCH FRIGYES**

Eladó vendéglőberendezés,

u. m. asztalok, székek, kertisékek, egy jókarban levő **billiárdasztal** hozzávaló teljes felszereléssel; továbbá egy 10 méter hosszú és 6.52 méter széles díszes **kerti pavillon**.

Megtekinthető Kut-utca 23. sz. a.

Ugyanitt több csinosan berendezett kerti szoba butorozva kiadó.

Globin

a legjobb és legfinomabb
szinécium

**Brassói- posztó- divat- és kötött-
szövéttáru gyáarak,**

Scherg Vilmos és Társai

ajánlják jóhírnevű gyártmányaikat ugymint mindennemű posztókat, divatszöveteket, egyenruhaszöveteket, vízmentes lodeneket, szőnyeget, utazó plaideket, ágysterítőket, kocsipokrócokat, .: lópokrócokat stb. stb. .:

RAKTÁR:

BRASSÓ, Ferenc József tér.

Számos legmagasabb díjakkal kitüntetve.

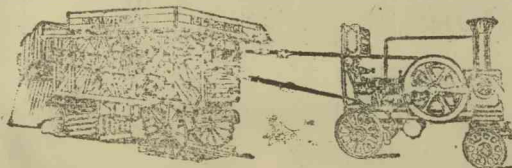
Számla- és első díjakkal és disz-
kretelevéllel kitüntetve.

KALMAR ES ENGEL

MOTOR ÉS GÉPGYÁRA

Budapest, V. Lipót-körút 22.

Ajánlja egy cséplőgépet, mint malomüzemre leg-
egyszerűbb benzínmotorjait, benzínlokomobil-
jait, valamint szivógázmotorjait, melyen V., Li-
pót-körút 22. bármikor üzemből megtekinthetők.



Teljes jótállás
kitűnő cséplésért. **Egyedül létező újdonság.**
Ezen motorok egyenletes járása és bámulatos
egyszerű szerkezetük folytán bármely legjáratlanabb
ember által is azonnal könnyen kezelhetők. **€**
Árjegyzék ingyen. Olcsó árak részletfizetésre

Van szerencsém a m. t. közönség szíves tu-
domására adni, hogy

**házasatornázásokat, kloset-
és fürdőszoba-berendezéseket**

mérsékelt árak mellett, gyors kivitelre elvállalok.
Szíves megbízásait kéri — kiváló tisztelettel:

Meres A., Katalin-u. 11.



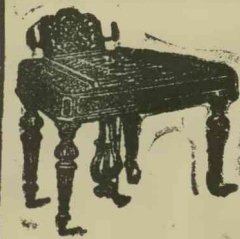
OVATOSSÁG SOHASEM-ÁR!

azért vegyük a legjobb higiénikus gummi-
övszert Auer-nál 3 minta 1 kor. 6
minta 1 K. 30 fill., 12 minta 2 K. 20 fill.,
4 K. 20 fill., 6 K. 20 fill. (bármelyben is
küldhető) utasítással és nagy képes árjegy-
zéssel együtt, amely az összes övszereket
és különlegességeket tartalmazza. (1477)

**AUER H. gummigyárak, Wien. I.,
Wipplingerstrasse No. 13-25.**

CIMBALMOK.

Hangfokozó piánó-pedálu cimbalmok
a jelenkor legfokozatesebb cimbalmai.



Leírást és árjegyzéket in-
gyen és bérmentve küld-
nek a feltalálók és egye-
dül készítőik:

Komáromi M. és Társai

első magyarországi magy.
kir. szab. hangfokozó és
piánópedálu cimbalomgyár

Szolnok.

Nyavalyatörés! Ügyes elárúsító leány

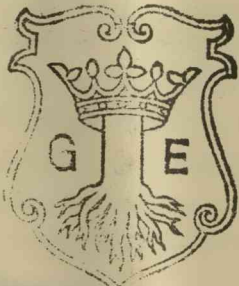
Ki nyavalyatörés, görcs és más ideges beteg-
ségben szenved, kérjen utasítást, ingyen és bér-
mentve. Kapható a szabd. hatyu gyógyszer-
tár által **Majna Frankfurt.** 1640

papir és írószer kereskedésbe azonnali
belépésre esetleg, október elsejére
kerestetik.
Cím megtudható a kiadóhivatalan.

Az alábbi védjegyek valamelyikével ellátott

mosószappan

szavatolt tiszta, semleges mosószappan.



A t. közönség e szappan vásárlásánál nem fizet vásári reklámot.

Ne sirj pajtás!

Uj üzlet nyílt meg
Kapu-utca 9—II. szám alatt

Izsák Henrik és Tsa

kész férfi-, fiu- és
gyermekruha-áruháza,

ahol készpénzért

olcsón lehet vásárolni. Gyerünk oda!

(Nagy választék iskola-öltönyökben).

